

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen
Band:	39 (1968)
Heft:	10: Probleme des alten Menschen
Rubrik:	Beratungs- und Vermittlungsstelle des Vereins für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA)

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Beratungs- und Vermittlungsstelle des Vereins für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA)

Stellenanzeiger

der Beratungs- und Vermittlungsstelle des VSA

Wiesenstr. 2, 8008 Zürich, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle Kreuzstrasse. Tel. (051) 344575. Postcheck 80-28118.

Sprechstunden der Stellenvermittlung Montag-, Dienstag-, Donnerstag-, Freitagnachmittag; Mittwochnachmittag und Samstagmorgen nur nach Vereinbarung.

Vermittlungsgebühr:

Arbeitgeber: 8 % eines Brutto-Monatslohnes

Arbeitnehmer: Einschreibengebühr Fr. 5.—. (Keine Vermittlungsgebühr.)

Inserate sind ausschliesslich an das Sekretariat zu richten. Inseratenannahmeschluss am 2. des laufenden Monats.

Offene Stellen

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

Es werden gesucht:

NW = Nord-, Nordwest- und Westschweiz, Aargau, Solothurn, Baselland/Basestadt, Bern, Neuenburg

I/5303-NW für die neu zu eröffnende heilpädagogische Sonderschule in Rheinfelden **Lehrer** oder **Lehrerin** (Kindergärtnerin, Arbeits- oder Hauswirtschaftslehrerin) mit heilpäd. Ausbildung, und **Erzieherin**, wenn möglich mit heilpäd. Ausbildung. Wohnung vorhanden.

I/5304-NW von Schulheim für schwachbegabte Kinder in Gelterkindern **zwei Lehrkräfte** für die Unter- und Mittelstufe. Gelegenheit zur Spezialausbildung wird geboten. Eintritte nach Vereinbarung.

5305-NW von Schweiz. Pestalozziheim Neuhof, Birr, zum Eintritt nach Vereinbarung **Lehrer** (Gewerbeschulstufe), **Erzieher**, **Schneidermeister**.

5306-NW für die Leitung der neugegründeten Sonder- schule der Region Dorneck/Thierstein und Laufental **Lehrer** oder **Lehrerin** mit heilpäd. Ausbildung. Frühjahr 1969.

I/5307-NW für Wohnheim für geistig Behinderte in Basel **Hausmutter** zur selbständigen Führung des Haushaltes (zirka 14 Personen) und zur Betreuung der Insassen während deren Freizeit.

I/5308-NW für Kinderheim der Stadt Bern auf dem Chaumont NE **Heimleiterin** (15—25 Kinder).

5309-NW von Heim für alleinstehende Mütter mit Kind (Eröffnung Juli 1969) in Biel ausgebildete Säuglings- und Kleinkinderpflegerin als **Hortleiterin**.

I/5310-NW von Kinderheim «Mätteli», Sonderschulheim in Münchenbuchsee, per 1. Januar evtl. 1. April 1969 **Erzieher/Werklehrer** mit Berufsabschluss und zusätzlicher heilpädagogischer oder sozialer Ausbildung.

5311-NW von Erziehungsheim mit Landwirtschaft im Kanton Bern **Berufsmann mit Erzieherfunktion** zum Eintritt nach Vereinbarung.

5312-NW von Knabenerziehungsheim in Oberbipp **Gruppenleiterinnen/Erzieherinnen, Kindergärtnerin** für Vorschulstufe, **Köchin** oder Hilfsköchin, **Haus- tochter**.

I/5313-NW von ev. Pensionsheim mit sozialem Charakter in Basel per sofort oder nach Vereinbarung **Erzieherin** und **Gehilfin** mit Freude am Umgang mit jungen Frauen und Töchtern.

I/5214-NW von Kinderbeobachtungsstation Tschugg im Berner Seeland für die Gruppe der Kleinen **dipl. Erzieherin** mit Interesse an psychologischer und heilpädagogischer Fragestellung und Beobachtung.

5315-NW von Erziehungs- und Sonderschulheim in Steffisburg zwei **Erzieherinnen-Gruppenleiterinnen** für je eine Knaben- und Mädchen-Gruppe. Ferner **kaufm. Mitarbeiterin** für allgemeine Büroarbeiten, Buchhaltung usw. mit erzieherischem Interesse und Freude an Mitarbeit in Gruppe und nachgehender Fürsorge sowie gelegentlich Hausmutter-Stellvertretung.

5317-NW von Erziehungsheim Sommerau BL **Erzieher** oder **Erzieherin** für die selbständige Betreuung einer Knabengruppe. Ferner **Praktikantin**.

5318-NW von kant. Kinderstation Rüfenach AG **Erzieherin** für selbständige, interessante Aufgabe. 5-Tage-Woche.

5319-NW von Psychiatrischer Universitätsklinik Basel **Erzieherin** zur Betreuung einer Patientengruppe mit schwer geisteschwachen Kindern und Jugendlichen.

5320-NW von Familie mit cerebralgeschädigtem 5jährigem Kind in Koblenz **Heilpädagogin, Kindergärtnerin** mit heilpäd. Ausbildung oder **Logopädin mit Bobathausbildung** zur Schulung und Förderung des Kindes.

5321-NW von kant. Beobachtungsstation für Jugendliche in Enggistein BE **Erzieher** für vielseitige Aufgabe mit 15- bis 19jährigen Jugendlichen.

5322-NW von Beobachtungsheim Gotthelfhaus in Biberist **zwei Erzieherinnen-Gruppenleiterinnen** für Gruppe grösserer Knaben und Mädchen-Gruppe. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

5323-NW von Waldschule (Wocheninternat) in Pfeffingen bei Basel **Gruppenleiterin** für 6 Mädchen von 10 bis 14 Jahren. Eintritt per sofort.

5324-NW von Landheim Erlenhof Reinach auf Anfang 1969 **Gruppenleiter-Ehepaar**.

I/5325-NW von Alters- und Pflegeheim Sennhof in Vordemwald AG **leitende Pflegerin** (Krankenschwester, Psychiatrie- oder Alterspflegerin) zur Betreuung der Pflegestation.

5326-NW von Pflegeheim mit zirka 300 Insassen in Utzenz BE (zirka 12 km von der Stadt Bern) **eine Nachtwache**, **zwei Schwesternhilfen**, **ein Pfleger-Ehepaar** für die Betreuung der Abteilung für schwere Fälle.

5327-NW von Alters- und Pflegeheim «Zum Park», Muttenz (60 Pensionäre), zum Eintritt anfangs 1969 **dipl. Krankenschwester** als Leiterin der Pflegeabteilung und Stellvertreterin der Heimleitung. Ferner **zwei dipl. Pflegerinnen** für Betagte und Chronisch-kranke.

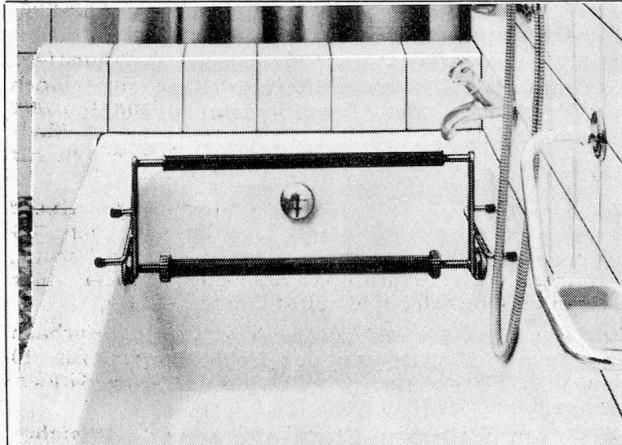
5328-NW von kleinerem Privat-Alters- und -Pflegeheim in Murgenthal per sofort oder nach Vereinbarung **Tochter** für allgemeine Hausarbeiten und zur Mithilfe bei der Pflege.

5329-NW von neu zu eröffnendem Krankenhaus Dettenbühl, Wiedlisbach, per sofort **Hausbeamtin, Krankenschwester** (evtl. mit Laborkenntnissen), **Pfleger-Ehepaar, Hilfspfleger oder Pfleger** sowie **Koch** (evtl. Metzger mit guten Kochkenntnissen) und **Hausangestellte**.

I und TI = Innerschweiz und Tessin

I/5029-I für das im Ausbau begriffene Alterszentrum Eichhof (Alterswohnheim und Alterssiedlung) zum Eintritt nach Vereinbarung tüchtiger **Verwalter** des neuen Alterszentrums. Initiative Persönlichkeit mit ausgeprägtem Organisationstalent, umfassenden betriebswirtschaftlichen Kenntnissen und mit Flair für Personalbelange, mit mehrjähriger Erfahrung in der Leitung eines Krankenhauses und Erfahrung in Bauplanung.

- I/5030-I für die Leitung eines Alterswohnheims in Luzern **Heimleiterin** und **Gehilfin der Leiterin** mit Erfahrung in ähnlichen Institutionen. Eintritte 1. November.
- 5031-I von heilpädagogischem Sonderschulheim in Alpnach-Dorf per sofort **Lehrerin** oder **Lehrer**, wenn möglich mit heilpädagogischer Ausbildung, jedoch nicht Bedingung.
- 5032-I von Institut Montana, Zugerberg (330 Personen), **Weissnäherin** zum Neuanfertigen und Flicken. Ital. Sprachkenntnisse erwünscht.
- 5023-I von Töchterpension in Luzern zum sofortigen Eintritt **Hausangestellte**.
- 5034-I von Geschäftshaushalt (Restaurant) in Wollerau SZ per sofort tüchtige **Hausangestellte** (Frau mit Kind angenehm).
- 5035-TI von Kurheim in Ascona (18 Personen) per sofort oder nach Vereinbarung **Zimmermädchen** und **Küchenhilfe**.
- I/5036-I für neuzeitlich und modernst eingerichtetes Krankenheim des Alters- und Pflegezentrums Eichhof der Bürgergemeinde Luzern **dipl. Schwester** für leitende Funktion.
- ZH, SH, GL = Zürich Stadt und Kanton, Schaffhausen, Glarus**
- I/5292-ZH für die Leitung des Sonderschul- und Lehrhauses Stiftung Schloss Regensberg auf 15. April 1969 **Heimleiter** oder **Heimleiter-Ehepaar**.
- I/5293-ZH für die Leitung des Elisabethenheims in Schönenberg ZH **Heimleiterin** mit entsprechender guter Ausbildung und mit Erfahrung in leitender Stellung. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.
- I/5294-ZH von Genossenschaft Taubstummenhilfe Zürich für neues Wohnheim für 14—16 Jugendliche, in Ausbildung stehende Gehörlose (Eröffnung Herbst 1969) **Heimleiterin** (evtl. verheiratet). Schöne sep. Wohnung vorhanden.
- I/5295-ZH von Pestlozzi-Jugendstätte Burghof, Dielsdorf, auf Frühjahr 1969 fachlich ausgebildeten und erfahrenen **Mitarbeiter für die Leitung** des Lehrheimes, fähig, auch einem kleinen Mitarbeiterstab vorzustehen.
- I/5296-ZH von Kinderheim Oerlikon, Zürich, junge, tüchtige **Hausbeamtin** für die selbständige Führung des Haushaltes (25 Erwachsene und 65 vorschulpflichtige Kinder), Personalaufsicht, Einkauf, Buchhaltung. Extern wohnen möglich.
- I/5297-ZH von Winterthurer Invalidenwerkstätte auf Frühjahr 1969 **Mitarbeiter** zur weitgehend selbständigen Führung der Werkstätte, mit handwerklichem Geschick, Organisationstalent, Befähigung für die Arbeit mit geistig behinderten Burschen. Wohnung steht zur Verfügung.
- I/5298-ZH von Kinderheim Bühl, Wädenswil, **Mitarbeiter** mit handwerklicher Ausbildung für die Anlernwerkstätte.
- I/5299-ZH von Schwerhörigenverein Zürich jüngere Angestellte für die Ausbildung zur **Hörmittelberaterin** mit abgeschlossener Berufslehre, handwerklichem Geschick, Gewandtheit in Büroarbeiten, ital. und franz. Sprachkenntnissen.
- I/5300-ZH von Kinderheim Bühl, Wädenswil, zum Eintritt per 1. Januar 1969 **Sekretärin** für alle Büroarbeiten exkl. Buchhaltung.
- I/5301-ZH von Beobachtungs- und Erholungsheim für vorschulpflichtige Kinder (Elisabethenheim in Schönenberg) **Kindergärtnerin** oder **Erzieherin** mit heilpädagogischer Ausbildung oder praktischer Erfahrung.
- I/5302-ZH von Schulheim für schwachbegabte Töchter in Küsnacht **Gruppenleiterin** für die Schulgruppe (11- bis 15jährige). Eintritt nach Vereinbarung. Ferner **Heimgehilfin**.
- I/5303-ZH von Jugendstätte Burghof, Dielsdorf, auf April 1969 gut ausgebildete und erfahrene **Erzieherin** für das Lehrlingsheim.



Der ideale Bade-Helfer

ist die Badewannen-Stütze EMRO. Sie gibt alten, kranken, gebrechlichen, invaliden und blinden Personen **Halt, Stütze und Sicherheit** beim Besteigen, Aufstehen und Verlassen der Badewanne. Für das betreuende Personal ist sie eine grosse Arbeitserleichterung. **Keine Montage**. Sicherer Halt durch pat. Einklemmsystem. Verstellbar für jede Wannenbreite. Im Nu angebracht oder weggenommen. Ferner: Badewanne-Sitze (ab Fr. 32.—), -Griffe usw. Auch erhältlich beim Schweiz. Roten Kreuz, Abt. Beschäftigungstherapie Zürich. Bezugsquellen-Nachweis und Verkauf durch:

E. RÖSLI, 8050 ZÜRICH
EMRO-Badehilfsartikel, Schulstrasse 47
Tel. (051) 46 87 33

KAFFEE ist seit 50 Jahren unsere Spezialität!

«Finita» Kaffee mit Zusatz
fix-fertig aus feinstem Bohnen-Kaffee und bekömmlichen Zusätzen

Kaffee Roh- und Röstkaffee / Kaffee coffeefrei / SOFORT-Kaffee (vollöslich)

Kaffee-Zusätze und Kakao

Allein zu beziehen bei

F. Hauser-Vettiger & Sohn
Näfels Tel. (058) 4 40 38
Kaffee-Rösterei «Linthof»

Gegr. 1910

Kein Verkalken mehr

Schutz gegen Verkalkung, Rost und Korrosion durch das einfache, billige und erfolgreiche **METADIUM-Verfahren** (amtli. geprüft). Bereits sind über 5000 Apparate und Anlagen in der Schweiz installiert worden.

Für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik
Anwendung: in Haushalt, Gewerbe und Industrie für Kühl- und Klimatechniken, Luftbefeuchter, Combi-Heizkessel, Boiler, Waschautomaten, Heisswasser- und Kaffemaschinen usw.

(Verlangen Sie Unterlagen SA)

Verkauf und Beratung:
A. Luisoni, Ingenieur, 8047 Zürich
Telefon (051) 52 69 52 Triemlistrasse 62

- I/5304-ZH von Schülerheim der Stadt Zürich, «Heimgarten», Bülach, per sofort oder nach Vereinbarung **Gruppenleiterin** zur Führung von 10 schwachbegabten, schulpflichtigen Buben in einem eigenen Gruppenhaus.
- 5305-ZH von Städtischem Waisenhaus Winterthur für eine Gruppe von 10 schulpflichtigen Mädchen **Erzieherin-Gruppenleiterin**, Ferner **Praktikantin** zur Mit hilfe in der Gruppe der 4- bis 10jährigen Knaben.
- I/5306-ZH von Sonderschulheim Stiftung Schloss Regensberg **zwei Heimerzieherinnen**, die in Zusammenarbeit mit der Gruppenleitung je eine Gruppe von 9 kleineren und grösseren Knaben betreuen helfen.
- 5307-ZH von Sprachheilschule Stäfa per sofort **Erzieherin-Gruppenleiterin**.
- 5308-ZH von Erziehungsheim für Jugendliche in Brüttisellen ausgebildeter **Erzieher/Gruppenleiter** und **Praktikant** (Berufsmann mit erzieherischen Interessen und Fähigkeiten). Ferner **Mitarbeiterin** als Stütze der Hausmutter evtl. Vorpraktikantin vor Hausbeamtinnenausbildung usw.
- I/5309-ZH von kleinem Privatheim für leicht körperlich und geistig behinderte, nicht bettlägerige Menschen **Mitarbeiterin** (evtl. nur aushilfsweise) für die Anleitung der Insassen und für die Besorgung der Küche.
- I/5310-ZH von individuell-pädagogisch geführtem kleinem privatem Kinderheim in Au am Zürichsee per sofort oder nach Vereinbarung tüchtige **Mitarbeiterin** mit Kinderheimpraxis.
- 5311-ZH von Erziehungsheim für schwererziehbare Knaben und Jugendliche in Hausen a. A. frohe, aufgeschlossene **Mitarbeiterin** für Empfang, Telefon, Post und leichtere Büroarbeiten.
- I/5312-ZH von Kinderkrippe Adliswil per 1. Dezember jüngere **Krippengehilfin** zur Betreuung der Höckl abteilung.
- 5313-ZH von Pestalozzischule Glattbrugg **Arbeitsschul lehrerin, Heilpädagogin, Erzieherin**.
- 5314-SH von Kinderkrippe Neuhausen per 1. November **Kippengehilfin** für die Kindergartengruppe und **Höcklitante**.
- 5315-ZH von Altersheim Wädenswil arbeitsfreudige, freundliche **Gehilfin**, die im Umgang mit Betagten Erfahrung hat.
- I/5316-ZH vom neuen Krankenheim Adlergarten in Winterthur für die Inbetriebnahme weiterer Pflege abteilungen **Krankenschwestern, Pflegerinnen für Betagte und Chronischkranke**. 5-Tage-Woche.
- 5317-ZH von Bürgerheim Wetzikon **Alterspflegerin** für kleine Krankenstation mit 6 Betten. Ferner **Haushalthilfe**.
- 5318-ZH von Bürgerheim Uster (65 Insassen) **Krankenschwester** oder erfahrene **Schwesternhilfe** zur Betreuung der betagten Insassen.
- 5319-ZH von Alters- und Pflegeheim in Meilen per sofort **Schwesternhilfe**. Ferner **Tochter** mit guten Kochkenntnissen.
- 5320-ZH von Evang. Schule Altstetten ZH **Hortbetreuerin**, die Kochen kann, für Teilzeitarbeit (zirka 4 Std. pro Tag, Samstag frei).
- 5321-ZH von Altersheim in Kilchberg (30 Insassen) per sofort **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen.
- 5322-ZH von Taubstummen- und Sprachheilschule Zürich per Januar 1969 **Lingère**, die mit Sorgfalt und Zuverlässigkeit die Bedienung und Ueberwachung der Maschinen übernehmen kann. Posten auch für ältere Person geeignet.
- 5323-ZH von Altersheim in Regensberg tüchtige und seriöse **Haushalthilfe**.
- 5324-ZH von Pension Pelikan in Zürich per sofort **Haushalthilfe**.
- 5325-ZH von Geschäftshaushalt (Bäckerei) in Kilchberg per sofort tüchtige **Hausangestellte**, die auch Kochen kann.
- 5326-ZH von Kinderkrippe in Männedorf (18 Kinder) per sofort **Tochter** mit guten Kochkenntnissen, die auch bei der Kinderbetreuung eingesetzt werden kann.
- 5327-ZH von Alterswohnheim in Dübendorf nach Vereinbarung **Lingère**.
- O = Ostschweiz, Appenzell, St. Gallen, Thurgau, Graubünden**
- I/5206-O für die Leitung des Mädchenheims Wienerberg, St. Gallen, auf Februar 1969 gut ausgebildete **Heimleiterin** (evtl. Heimelternpaar). Ferner **Erzieherin-Gruppenleiterin** für die nacherziehungsbedürftigen Mädchen.
- I/5207-O für die Leitung des Altersheims «Tanneck» der Gemeinde Herisau per 1. November oder nach Vereinbarung **Heimleiterin** mit Erfahrung und Geschick im Umgang mit Betagten, kaufm. und prakt. Eignung zur selbständigen Führung des Heimbetriebes mit 22 Pensionären.
- I/5208-O von Straf- und Verwahrungsanstalt Tobel TG (60—80 Insassen) **Leiterin der Hauswirtschaft** für weitgehend selbständige Aufgabe.
- I/5209-O von Straf- und Verwahrungsanstalt Tobel TG (60—80 Insassen) verheirateten **Mitarbeiter der Verwaltung** für das Gewerbebüro und allgemeine Aufgaben.
- I/5210-O von Töchterinstitut in Teufen AR zur Betreuung der Schülerinnen im Internat **Heimleiterin** oder **Heimerzieherin**, vorerst stellvertretungsweise. Ferner **Leiterin der Lingerie** in Dauerstelle.
- 5211-O für die Beratungsstelle für Sehbehinderte in St. Gallen **dritte Fürsorgerin**, nach Möglichkeit mit Autofahrausweis.
- 5212-O von ev. Erziehungsheim im Kanton St. Gallen je eine **Primarlehrerin** (oder Lehrer) für die Unter- bzw. Oberstufe, mit heilpädagogischer Ausbildung oder Interesse an Heilpädagogik. Ferner per sofort gut ausgebildete **dipl. Erzieherinnen** zur Führung einer Gruppe von 7 bis 10 verhaltengestörten Mädchen (10- bis 15jährige) bzw. einer Gruppe von 12- bis 14jährigen Knaben, eigene Gruppenwohnung. Ferner **Praktikantin**.
- I/5213-O von kant. psychiatrischer Klinik in Wil für die kleine Abteilung für geistesschwache Kinder (20 Betten) **Schwestern/Erzieherinnen** (eine als Leiterin). Für initiative Persönlichkeiten gute Entfaltungsmöglichkeiten.
- I/5214-O von Töchterheim «Sonnhalde», Frauenfeld, zwei gut ausgebildete reformierte **Erzieherinnen** (evtl. ausgebildete Heimgehilfinnen mit langjähriger Praxis) für die Betreuung von insgesamt 16 Mädchen im Alter von 15 bis 25 Jahren. Gelegenheit zur Weiterbildung wird geboten.
- 5215-O von Heim für seelenpflegebedürftige Kinder und Jugendliche (45 Personen) in Leimbach TG **Heilpädagoge** für Unterricht und Gruppenführung, **Heilpädagogin** für Gruppe, **Erzieherin, Kinder- oder Krankenschwester** und selbständige **Lingère**.
- 5216-O von Erziehungsheim Oberfeld in Marbach pflichtbewusste **Erzieherin-Gruppenleiterin** für 10 bis 12 schwachbegabte, schulbildungsfähige Kinder. Ferner **Hilfsköchin** oder Küchenhilfe.
- 5217-O von Sonderschulheim Plankis in Chur **Erzieherin-Gruppenleiterin** evtl. **Kinderärztlerin** für selbständige Gruppenführung. HPS-Ausbildung oder Werkseminar (Handarbeitsunterricht, Vorschulunterricht) erwünscht.
- 5218-O von Mädchenheim Lärchenheim, Lutzenberg, **Mitarbeiterin** für Erziehung, Hauswirtschaft und Mitarbeit im Büro.
- 5219-O von Heim mit Sonderschule für praktisch bildungsfähige Kinder in Weinfelden **Heimgehilfinnen** (nicht unter 20 Jahren) mit Ausbildung und praktischer Erfahrung.
- 5220-O von Mädchenheim Waldburg, St. Gallen, per sofort oder nach Vereinbarung **Mitarbeiterinnen** für den Wäschereibetrieb (können angelernt werden).
- I/5221-O von Kinderheim Giuvaulta, Rothenbrunnen/ Domleschg, Sonderschulheim für Schwachbegabte, **Erzieherin** für Knabengruppe mit Interesse am Werkunterricht und **Erzieherin oder Kindergartenleiterin** für die Betreuung einer Gruppe von vorschulpflichtigen Kindern.

I/5222-O von heilpädagogischem Kinderheim in Rueras bei Sedrun **Kinderärterin, Gruppenleiterin, Praktikantin** mit Freude am Beruf und Liebe zum Kind.

5223-O von Kinderpflegeheim Scalottas, Scharans, **Heimerzieherin und Tochter** mit abgeschlossenem Krippenlehrjahr mit Freude am Umgang mit mehrfach gebrechlichen, förderungsfähigen Kindern. Ferner einsatzfreudige dipl. **Krankenschwester oder Kinderkrankenschwester** als Stellvertreterin der Heimeltern.

5224-O von Heim für schwachbegabte Kinder und Jugendliche im Toggenburg per sofort **Heimerzieherinnen** evtl. **Kinderärterinnen**, tüchtige **Krankenschwester** und **Tochter** mit guten Kochkenntnissen.

I/5225-O von Altersheim «Tanneck» der Gemeinde Herisau per 1. November oder nach Vereinbarung **Kranken- oder Hilfsschwester** zur Betreuung der pflegebedürftigen Betagten.

5226-O von Kinderheim Felsenburg, Kreuzlingen, junge, zuverlässige Tochter mit abgeschlossenem Krippenlehrjahr für die selbständige Führung des Kindergartens.

5227-O von Altersheim in St. Gallen zum Eintritt nach Vereinbarung **Mitarbeiterin-Stellvertreterin** der Heimleiterin.

5228-O von Altersheim in Herisau per sofort **Köchin**.

5229-O von Bürgerspital St. Gallen zum Eintritt nach Vereinbarung **Köchin** neben Küchenchef, wenn möglich mit Erfahrung in Diätküche.

5230-O von ostschweiz. Blindenheim St. Gallen per sofort oder nach Vereinbarung **Näherin**, die noch Freizeitablösung für die Saaltochter übernehmen kann.

5231-O von Altersheim in Niederuzwil per sofort oder nach Vereinbarung **Köchin** oder tüchtige **Tochter** mit guten Kochkenntnissen.

5232-O von Bürgerheim Altstätten selbständige **Pflegerin** als Stütze und Stellvertreterin der Hausmutter. Ferner **Tochter** oder **Frau** mit guten Kochkenntnissen.

5233-O von Kinderheim Tempelacker, St. Gallen, per sofort oder anfangs November **Köchin** (Heim mit 40 Kindern und 30 Angestellten).

Stellengesuche

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

Es suchen Stellen:

A = Lehrer(innen), Werklehrer(innen), Psychologen(innen), Heilpädagogen(innen)

6348-A Junge deutsche **Sozialpädagogin und Heilpädagogin** sucht passende Tätigkeit in der **Stadt Zürich** in Kindergarten, Heimschule, Sonderschule (interne Klassen), Schulkindergarten.

6349-A Junge deutsche **Heilpädagogin und Kindergärtnerin-Hortnerin**, heilpädagogisches Studium in Fribourg/Schweiz absolviert, sucht per Mitte November passende Tätigkeit mit schwachbegabten, sinnesgeschädigten oder erziehungsschwierigen Kindern. Bevorzugt Städte Zürich, Bern, Basel, Luzern, wenn möglich Externat. Erwünscht wäre Tätigkeit in Erziehungsberatung, ambulante Betreuung usw.

6350-A **Werklehrerin** (Schweizerin) mit Heimerzieherrinnen-Diplom (Bern) sucht per sofort neuen Wirkungskreis, evtl. extern. **Basel** und Umgebung.

6351-A **Primarlehrerin** (Schweizerin), 10 Jahre Schulpraxis, HPS-Ausbildung und Heimpraxis, sucht nach Vereinbarung Stelle in Heimschule, evtl. nur für einige Monate Aushilfe.

6352-A **Primarlehrer** (Schweizer), katholisch, 30jährig, mit heilpädagogischer Ausbildung, sucht per sofort oder Frühjahr 1969 eine **Lebensaufgabe** in Schüler- oder Kinderheim. Angenehm wäre Betreuung einer kleineren Knabengruppe (7- bis 12jährige, normal oder schwachbegabt) gemeinsam mit einer Gruppenleiterin oder religiösen Schwester, kombiniert mit Führung einer Schulkasse (3. bis 6. Klasse), evtl. auch Mithilfe in der Führung einer Heimschule (Turnunterricht, Werken usw.). Es kommt nur konfessionell neutrales oder katholisches Heim in Frage.

6353-A **Junge Lehrerin** (Schweizerin) für rhythmische Gymnastik, Atmungs- und Schwangerschaftsgymnastik sucht Stelle in Heim, Pflegeanstalt, Spital evtl. auch Internatsschule. Arbeit mit Kindern oder mit Betagten gleicherweise angenehm.

B = Heimleitung, Verwaltung, Fürsorge, Sozialarbeit, Hausbeamtinnen

8084-B Gut ausgewiesener **Berufsmann** mit Psychiatrie-Diplom, mehrjähriger Tätigkeit als Verwalter eines mittleren Altersheims sucht geeignete Stelle in der Fürsorge oder Spitalverwaltung usw.

8085-B Fachlich gut ausgewiesener **Berufsmann** mit mehrjähriger Verwalterpraxis sucht Stelle als Verwalter oder Heimleiter eines grösseren Alters- oder Pflegeheims. Mitarbeit der Ehefrau möglich.

8086-B **Ehepaar** in den Dreissigerjahren, ein Kind, Mann Landwirt und Gärtner, Frau ausgebildete Heimerzieherin (Basler Berufsschule), Praxis in Heimen für erziehungsschwierige Kinder und Erfahrung in Heimleitung (mit Schwachbegabten), sucht nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis im Umkreis von **Basel**.

8087-B **Schweizer Ehepaar**, Mitte Dreissig, evangelisch, langjährige Tätigkeit auf sozialem Gebiet (Aufbau und Leitung eines Kinderdorfes mit angegliederten Ausbildungswerkstätten, Schule, Landwirtschaft und Krankenpflege in Südamerika), sucht per sofort neuen Wirkungskreis in Kinder- oder Jugendstätte, Lehrlingsheim evtl. Altersheim usw. Mitarbeit der Ehefrau.

Am politisch und konfessionell neutralen Heilpädagogischen Seminar Zürich beginnt Ende April 1969 der nächste

Heilpädagogische Grundkurs, wissenschaftliche Ausbildung

für alle heilpädagogischen Arbeitsgebiete (Sonderschulung, Beratung, Heimerziehung).

Der zweisemestrige Kurs umfasst Vorlesungen und Uebungen am Seminar und an der Universität Zürich, Anstaltsbesuche, ein zweimonatiges Heimpraktikum und Sonderklassenpraxis. Diplomabschluss.

Anmeldungen sind bis zum 31. Dezember 1968 an die Leitung des Heilpädagogischen Seminars, Kantonsschulstrasse 1, 8001 Zürich, zu richten. Anmeldungsunterlagen und weitere Auskünfte erhält man im Sekretariat. Tel. (051) 32 24 70, 08.30—12.00 / 14.00—18.00 Uhr.

Heilpädagogisches Seminar Zürich

- 8088-B **Fürsorger**, verheiratet, langjährige Praxis in der offenen Fürsorge und im Erziehungsheim, sucht nach Vereinbarung neue Aufgabe. Bevorzugt offene Fürsorge.
- 8089-B **Junges Ehepaar**, zwei Kinder, sucht Stelle in Heim mit Landwirtschaft evtl. eigene Heimleitung. Der Mann ist Landwirt mit Heimerfahrung, die Frau Lehrerin mit Praxis bei Schwachbegabten und als Heimerzieherin.
- 8090-B 21jährige **Hauswirtschaftsleiterin** (Deutsche) sucht per sofort für ein Jahr Stelle in mittlerem Betrieb, vorzugsweise Kurheim, Sanatorium usw. als **Mitarbeiterin** der Hausbeamten. **Nähe Schwyz**.
- 8091-B Deutsche **Hauswirtschaftsleiterin** sucht per sofort Stelle als **Hausbeamtin**. **Stadt Zürich** und nächste Umgebung angenehm.
- 8092-B Schweizer, **Geschäftsführer**, zirka 50jähr., kaufmännisch und organisatorisch hervorragend qualifiziert, möchte sich sozialer Tätigkeit zuwenden (Spital- oder Anstaltsverwaltung, Alterszentrum usw.).
- 8093-B **Sozialarbeiterin** mittleren Alters, verheiratet, Praxis in TB-Fürsorge, sucht nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis in der offenen Fürsorge. **Nähe Zürich**.
- 8094-B Frau mittleren Alters sucht Stelle als **Hausmutter** in Heim (auch Altersheim). Kanton Zürich, St. Gallen oder Thurgau.
- C = Erzieher(innen), Kindergärtnerinnen, Krippen gehilfinnen, Kinderpflegerinnen**
- 9143-C Junger deutscher **Heimerzieher**, verheiratet, abgeschlossene Berufslehre (Baufach), 3 Jahre Ausbildung als Sozialarbeiter, Praxis in Beobachtungsheim und Heim für geistig behinderte Kinder (Heilpädagogik), sucht per sofort Stelle als Gruppenleiter in Heim für geistig behinderte Kinder. **Nähe Winterthur**.
- 9144-C Schweizer **Heimerzieher** (Basler Berufsschule, Abschluss März 1969) sucht auf Frühjahr 1969 Stelle in Heim für Jugendliche.
- 9145-C Deutscher **Heimerzieher** (soz. päd. Fachschule), Praxis als Gruppenleiter in Internat für körperbehinderte Jugendliche, sucht per anfangs 1969 geeignete Tätigkeit. Gegend Basel oder Zürich, in heilpädagogisch geführtem Heim.
- 9146-C Schweizer Heimerzieher, verheiratet (Berufsschule Basel), abgeschlossene Berufslehre als Tapetierer, Praxis in Beobachtungsstation, Heim für Jugendliche und für Schwachbegabte, sucht auf Februar/März 1969 Stelle als **Gruppenleiter-Werklehrer** in Zürich oder nächster Umgebung. Mitarbeit der Ehefrau möglich.
- 9147-C Schweizer **Heimerzieher** (Berufslehre Basel), 25jährig, Praxis in Heim für Schwachbegabte, sucht auf Frühjahr 1969 geeignete Stelle. Mitarbeit der Ehefrau (Lehrerin) möglich, evtl. gemeinsame Gruppenleitung.
- 9148-C **Heimerzieher**, verheiratet, zwei Kinder, abgeschlossene Berufslehre in handwerklichem Beruf und entsprechende Praxis, zwei Jahre Tätigkeit in Erziehungsheim für Jugendliche, sucht nach Vereinbarung geeignete Tätigkeit in Heim für Schulpflichtige evtl. Eingliederungswerkstätte oder Lernwerkstätte usw. Mitarbeit der Ehefrau nur teilweise.
- 9149-C **Schweizerin**, Schule für Soziale Arbeit und ausgebildete Säuglings- und Kleinkinderpflegerin, Praxis als Gruppenleiterin in Beobachtungskindergarten, Gemeindehelferin und Hort, sucht nach Vereinbarung Stelle als **Hortleiterin**. Bevorzugt Kantone **Aargau und Bern**.
- 9150-C Deutsche **Kindergärtnerin-Hortnerin** (Montessoripädagogik) sucht per 1. Januar 1969 Stelle in Kinder- oder Erziehungsheim. **Nähe Zürich** bevorzugt.
- 9151-C Deutsche **Heimerzieherin**, seit 2 Jahren in der Schweiz tätig, sucht auf 1. November Stelle in Kinder- oder Erziehungsheim Nähe **Zürich**.
- 9152-C **Heimerzieherin** (Schule für soziale Arbeit Zürich), Praxis in Taubstummenschule, sucht per sofort **externe Stelle** in der Stadt Zürich oder nächster Umgebung.
- 9153-C Deutsche **Kindergärtnerin-Hortnerin** mit Praxis in Kindergarten, Hort, Kinderkurreim (als Kinderpflegerin) sucht nach Vereinbarung Stelle in entsprechendem Heim.
- 9154-C Deutsche **Heimerzieherin** mit Praxis in kath. Kindertagesstätte (Klein- und Schulkinder aus schwer geschädigten Milieus) sucht per sofort geeignete Stelle. **Zürich** bevorzugt.
- 9155-C **Schweizerin**, Mitte Dreissig, gelernte Damenschneiderin, 10 Jahre Praxis als Erzieherin und Gruppenleiterin in Beobachtungsheim und Kinderheim, sucht per sofort Stelle, evtl. auch bei schwachbegabten Kindern (Knabengruppe bevorzugt) in der **Stadt Zürich** oder nächster Umgebung.
- 9156-C Deutsche **Kindergärtnerin-Hortnerin**, Praxis in Kindergarten, Kinderheim, Jugendhaus, sucht per sofort passende Stelle in der **französischen Schweiz**.
- 9157-C **Heimerzieherin** (Basler Berufsschule), verheiratet, sucht per sofort **externe Stelle** in Zürich oder nächster Umgebung.
- 9158-C Junge **Krippen gehilfin** sucht per sofort Stelle als **Höcklitante** in Krippe. Stadt Zürich oder nächste Umgebung. Evtl. in Familie mit Kleinkindern.
- 9159-C Junge deutsche **Kinderpflegerin** (vom Kreis Waldshut, spricht Schweizerdeutsch) sucht per sofort Stelle in Krippe oder Heim **Stadt Zürich** oder nächste Umgebung.
- 9160-C Junge **Krippen gehilfin** sucht per sofort Stelle in Krippe oder Kleinkinderheim franz. Schweiz evtl. Kanton Bern.
- 9161-C **Krippen gehilfin**, Praxis als selbständige Krippenleiterin einer Firmenkrippe, sucht per sofort Stelle in Zürich oder nächster Umgebung.
- 9162-C Junge **Krippen gehilfin**, 2 Jahre Praxis in Haushalt, sucht per sofort Stelle in Kinderkrippe. Kantone Zürich, Schaffhausen, Thurgau, St. Gallen evtl. Solothurn.
- 9163-C Junge **Krippen gehilfin**, 1½ Jahre Praxis in Familie mit 4 Kindern in Genf, sucht auf 1. April 1969 Stelle in Kinderkrippe **Stadt Zürich** oder nächste Umgebung.
- 9164-C **Krippen gehilfin** sucht nach Absolvierung des Krippenlehrjahrs per sofort Privatstelle in Familie mit Kindern, franz. Schweiz oder **Tessin**.
- 9165-C 23jährige **Schweizerin**, 2 Jahre Praxis in Kinderheim Schürmatt (Kurs absolviert), sucht per sofort Stelle in der Stadt **Zürich** oder nächste Umgebung.
- 9166-C 23jährige **Finnländerin**, 1 Jahr Ausbildung als **Kinderpflegerin**, Praxis in Aussenstation Kinderspital Zürich, sucht per sofort Stelle in Kinderkrippe Stadt Zürich.
- D = Heimgehilfinnen ohne Ausbildung, Praktikantinnen**
- 1064-D Junge **Schweizerin** sucht auf Frühjahr 1969 Vorpraktikumsplatz vor Heimerzieherausbildung in der franz. Schweiz, Genferseegebiet bevorzugt.
- 1065-D Junge **Finnländerin** mit guten Kenntnissen der franz. Sprache sucht per sofort Praktikumsplatz in Kinder- oder Erziehungsheim franz. Schweiz.
- 1066-D 19jährige deutsche **Tochter** sucht per sofort Vorpraktikumsstelle vor Ausbildung als Hauswirtschaftslehrerin in Krankenhaus oder kinderreicher Familie evtl. Heim. **Franz. Schweiz**.
- 1067-D 17jähriges **Schweizermädchen** sucht nach Vereinbarung Vorpraktikumsplatz, wenn möglich Zürich oder Umgebung.
- 1068-D 19jährige **Dänin**, zurzeit als Vorpraktikantin in einem Kindergarten, sucht per 15. Januar 1969 Vorpraktikumsstelle in einem Kinderheim.

E = Kaufm. Angestellte, Verwaltungsbeamte, Aufseher, diverse Berufe

- 8052-E **Kaufmännischer Angestellter** sucht per 1. Mai 1969 Stelle in Erziehungsheim zur Mithilfe in Verwaltung und Patronat. 1 Jahr Praxis vorhanden. Ostschweiz bevorzugt.
- 8053-E **Zwei Schwestern** mit mehrjähriger Heimpraxis suchen gelegentlich neue Aufgaben als **Sekretärin** bzw. für **Schaltdienst und leichtere Büroarbeiten**. Chronischkrankenhaus, Krankenhaus, Anstalt usw.
- I/8054-E 54jähriger **kaufm. Angestellter**, Buchhalter, sucht per sofort oder nach Vereinbarung geeignete Stelle in Heim- oder Anstaltsbüro für einfachere Büro- und Verwaltungsarbeiten. Ist IV-Bezüger und Diabetiker und betreuungsbedürftig.
- 8055-E **Junge Gärtnerin** (Gartenbauschule) sucht per sofort Stelle in Kinder- oder Erziehungsheim für Unterhalt des Heimgartens, evtl. zum Einführen der Kinder in Gartenarbeiten. Auch Mitarbeit im Haus sehr angenehm. Kantone Aargau, Zürich, Zug, Luzern.
- 8056-E **Junge Deutsche**, Absolventin Hochschule für Gestaltung, Ulm (Abteilung visuelle Kommunikation), mit besonderem Interesse für Kinderspielzeug und Kinderbücher, sucht per sofort oder nach Vereinbarung geeignetes Heim, wo sie in Entwurf und Produktion von Spielzeug mitarbeiten könnte.
- 8057-E **Weberin** mittleren Alters, Praxis an heilpädagogischer Hilfsschule und in Heim für Schwererziehbare, Erfahrung im Bürobetrieb, sucht per sofort oder nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis in der Stadt Zürich oder nächster Umgebung. Arbeit mit Kindern und Jugendlichen bevorzugt. Beschränkte Arbeitszeit (zirka 30—35 Stunden in der Woche und vorzugsweise sitzende Tätigkeit), auch Arbeit in Büro (Telefon, Empfang, allgemeine Büroarbeiten) angenehm.
- 8058-E 36jähriger **Berufsmann** (Schlosser) mit mehrjähriger Erfahrung in Lehrlingswerkstätten, Erziehungs- und Invalidenheim sucht nach Vereinbarung Stelle als **Werkmeister** in Erziehungsheim oder Anstalt.
- 8059-E **Damenschneiderin** gesetzten Alters, Praxis in Erziehungsheimen, Fähigkeit, junge Töchter im Näheln anzuleiten, sucht nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis Stadt oder Kanton Zürich evtl. Schaffhausen.
- 8060-E 58jähriger **Schneider** (ohne Meisterprüfung), Praxis in Krankenhaus und in Konfektionsschneiderei, der Lehrlinge anleiten kann, sucht passende Tätigkeit in Heim, Anstalt, Spital, Altersheim.
- 8061-E 58jähriger **Apparate- und Maschinenzeichner**, Praxis in Fabrikation, Werkstätte, Arbeitsvorbereitung, Kalkulation, Materialverwaltung, Fabrikationskontrolle, leider $\frac{2}{3}$ sehschwach, aber korrigiert, sucht nach Uebereinkunft geeignete Tätigkeit in Heim oder Dauerwerkstätte als Hilfslehrkraft an Berufsschule usw.
- 8062-E 24jähriger **Landwirt**, landw. Schule, Berufsprüfung, Bauernschulungskurse, Auslandaufenthalt, sucht ab sofort Stelle in Erziehungsheim mit Landwirtschaft, wo er sich in erzieherische Aufgaben einarbeiten könnte.
- 8063-E 39jähriger **Landwirt, verheiratet**, Praxis als Melker, Karrer, Hirt, Dorfhelfer und Chauffeur (Ausweis Kat. A), Kenntnisse in Kleintierzucht, Handfertigkeit (Kerbschnitzerei), sucht per sofort oder anfangs 1969 Tätigkeit in Heim oder Anstalt, möglichst selbstständig; Kanton Bern bevorzugt.
- 8064-E 30jähriger verheirateter **Landwirt**, Fortbildungsschule, Missionsschule, Auslandaufenthalte, Praxis auf landwirtschaftlichem Anstaltsbetrieb, sucht per sofort oder nach Vereinbarung Stelle als Meisterknecht oder Bewirtschafter eines mittelgrossen Betriebes. Erziehungsheim bevorzugt (**Ostschweiz**).
- I/8065-E 30jähriger **Bursche** mit guten handwerklichen Fähigkeiten sucht Anstellung in einem Heim für schwachbegabte Kinder, in welchem er auch mit Knabengruppen arbeiten könnte.

F = Pflegeberufe, Spitalhilfen, Köchinnen (Köche), Hausangestellte

- 2067-F **60jähriger Mann** sucht Stelle als Hausbursche in Heim oder Anstalt.
- 2068-F **Hilfspfleger und Laborgehilfe**, 50jährig, 6 J. Praxis in Lungenheilstätte, sucht per sofort oder nach Vereinbarung Stelle als Hilfspfleger in Sanatorium, Krankenhaus, Pflegeheim usw. Stadt oder Kanton Zürich.
- 2069-F **Junge Engländerin** mit sehr guten Deutschkenntnissen (Mutter deutschsprachig) sucht Stelle als Schwesternhilfe in der **Stadt Bern**.
- 2070-F **Lingère** mittleren Alters sucht per sofort Stelle (**extern Stadt Zürich**).
- 2071-F **Oesterreicherin**, Mitte Dreissig, seit 12 Jahren in der Stadt Zürich tätig, sucht per November Stelle in Krankenhaus oder Spital der Stadt Zürich oder nächste Umgebung als **Schwesternhilfe**, evtl. auch für Hausarbeiten.
- 2072-F **Junge Schwedin**, seit 2 Jahren in der Schweiz tätig, sucht nach Vereinbarung Stelle als Schwesternhilfe, **Stadt Zürich** oder nächste Umgebung.
- 2073-F 21jährige **Tochter**, Absolventin des Spitalgehilfinnenkurses, sucht per sofort geeignete Stelle in Pflegeheim oder Krankenhaus als **Schwesternhilfe**.
- 2074-F **18jährige Tochter** sucht ab 1. Dezember bis Frühjahr 1969 Stelle in Pflegeheim oder kleinerem Krankenhaus als **Schwesternhilfe/Haushalthilfe**, Kanton Zürich, Aargau, St. Gallen.
- 2075-F **17jährige Tochter**, Haushaltungsschule Wädenswil, Praxis in Töchterheim, sucht per sofort Stelle in Kinderheim zur Mithilfe im Haus und bei den Kindern. Evtl. in Familie. **Umgebung Zürich**.
- 2076-F **Köchin, 60jährig**, sucht nach Vereinbarung Stelle in kleinerem Altersheim (nicht mehr als 25 Plätze). Stadt Bern oder nähere Umgebung.
- 2077-F **Junge Deutsche**, gelernte Köchin, Praxis in Spital, gute Kenntnisse in Diätküche, selbstständig, sucht per sofort Stelle in Klinik, Krankenhaus, Sanatorium usw., **Stadt Zürich** und Umgebung bevorzugt.
- 2078-F **Italienerin**, Mitte Dreissig, mit 5jährigem Töchterchen, mit **guten Kochkenntnissen** und Praxis als Köchin in Kinderkrippe und Kinderheim, sucht nach Vereinbarung geeignete Stelle in Krippe oder Kinderheim, wo sie ihr Kind bei sich haben kann. Spricht und versteht nach mehr als fünf Jahren in der Schweiz ziemlich gut deutsch. **Nur Stadt Zürich**.
- 2079-F **22jährige Jugoslawin**, verheiratet, Mann arbeitet in Zürich, sucht per sofort Stelle in der **Stadt Zürich**.
- 2080-F **17jährige Jugoslawin** sucht auf Februar 1969 Stelle in der Stadt Zürich oder näherer Umgebung.

Offene Stellen

Auf 1. April 1969 ist die Stelle der

Erzieherin

in unserem Lehrlingsheim für männliche Jugendliche neu zu besetzen. Wir legen Wert auf eine solide fachliche Ausbildung und praktische Erfahrung.

Die Anstellungsbedingungen sind nach der Bezahlungsverordnung für Heime der Stadt Zürich ausgerichtet.

Anfragen und Offerten sind an die Jugendstätte Burghof, 8157 Dielsdorf ZH, Tel. (051) 94 19 55, zu richten.
I/5303-ZH